

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir sind eine privatwirtschaftlich organisierte Genossenschaft mit zurzeit 10 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen. Neben der Stromversorgung betreiben wir eine Gemeinschaftsantennenanlage.

Zur Entlastung und der späteren Nachfolge unseres Verwalters und Betriebsleiters suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

als

## Betriebsleiter-Stellvertreter

### Aufgabenbereich:

- Planung und Ausbau der Verteilanlagen in Mittel- und Niederspannung
- Bau, Betrieb und Unterhalt der Stromversorgungs- und der Gemeinschaftsantennenanlagen
- Energietarifierung und Verrechnung
- Verwaltung

### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur HTL und einige Jahre Praxis
- gute organisatorische und planerische Fähigkeiten
- gute EDV-Kenntnisse als Anwender
- Verhandlungsgeschick mit Behörden und Abonnenten

### Wir bieten:

- eine vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe
- eine gründliche Einarbeitung in Betrieb und Verwaltung

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Verwalter, Albert Bräm, Telefon 01 817 09 90.

Richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Walter Lavater, Präsident des Elektrizitätswerkes, Huebacher 2, 8153 Rümlang.

Wasser

Elektrizität

Kabelfernsehen

Gas



Als privatwirtschaftliche Unternehmung versorgen wir 36'000 Abonnenten im Kanton Zug unter anderem mit Elektrizität. Innerhalb unserer spartenbezogenen Bereichsorganisation sind die Aufgabengebiete Installationskontrolle und Zählerwesen (mit Prüfamts) in einer Abteilung zusammengefasst.

## INSTALLATIONSKONTROLLE/ ZÄHLERWESEN

Als Leiter dieser Abteilung sind Sie für den organisatorischen Aufbau und die Zielerreichung der unterstellten Dienststellen mit total 11 Mitarbeitern verantwortlich. Sie unterstützen deren Chefs in allen Führungs- und Fachfragen. Weitere Stichworte zum Aufgabenbereich: Werkvorschriften, Kontakt zu den konzessionierten Elektroinstallateuren, Kundenberatung in Tarif- und Energiefragen.

## DIPL. ELEKTROINSTALLATEUR als ABTEILUNGSLEITER

Sind Sie dipl. Elektroinstallateur, 30–40 Jahre alt und haben praktische Erfahrung im Kontrollwesen sowie Führungserfahrung? Ist Ihr berufliches Ziel eine anspruchsvolle Kaderstelle in einem gut geführten Unternehmen der Energieversorgung? Wenn Sie diese Fragen mit Ja beantworten können, würden wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen freuen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Personalchef, Herr H. Berner (Telefon direkt 042 26 17 00).

## WASSERWERKE ZUG AG

Poststrasse 6, 6300 Zug, Telefon 042 26 16 16

## Elektrizität

## ENERGIE- WIRTSCHAFTER

### Lic. oec.

Unsere Auftraggeberin ist spezialisiert in der Erzeugung und Verteilung von, sowie im Handel mit, Elektrizität. Wir suchen im Hinblick auf die Pensionierung eines Kadermitglieds einen jungen Ökonomen als Mitglied des Direktionsstabs.

Die neu geschaffene Stelle eines Direktionsassistenten vermittelt einem jungen Mitarbeiter den Überblick über die wesentlichen Zusammenhänge in einem bedeutenden Unternehmensbereich. Er leitet das Sekretariat, erarbeitet Entscheidungsunterlagen, plant, koordiniert und organisiert im technisch/kommerziellen Bereich und vertritt das Unternehmen in verschiedenen externen Gremien. In einem spezifischen Fachbereich soll er sich vertieft einarbeiten und besondere Kompetenz erwerben. Im Rahmen der längerfristigen Kaderplanung steht ihm ein breites Spektrum an Möglichkeiten zur persönlichen Entwicklung offen.

Wir wenden uns an einen **generalistisch interessierten Bewerber**, welcher in einem der faszinierendsten und anspruchsvollsten Wirtschaftszweig mit hoher politischer Bedeutung seine Zukunft aufbauen will. Branchenspezifische Erfahrung ist zwar wünschenswert, jedoch nicht Bedingung. Vorausgesetzt werden nebst stilsicherem Deutsch sehr gute Kenntnisse in Französisch und Englisch, sicheres Auftreten, diplomatisches Geschick und der Wille, sich in einem von Offenheit und Vertrauen geprägten Team mit Begeisterung integrierend einzusetzen. Alter: 30 bis 35 Jahre.

Wir bitten Sie um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/422 83 80, Telefax 01/382 06 84 (Ref.-Nr. 9267).



**AG für Personalberatung.** Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von **ETH- und HTL-Ingenieuren**, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern. **8032 Zürich**



Unser Unternehmen bildet als grösstes Überlandwerk zusammen mit den kantonalen Elektrizitätswerken der Nordostschweiz einen leistungsfähigen Eckpfeiler der schweizerischen Elektrizitätsversorgung.

Für die Abteilung «Schutz- und Hochfrequenztechnik» suchen wir einen erfahrenen

## Elektroingenieur HTL

zur Entlastung unseres Ressortleiters «Telefonie».

### Aufgabenbereich:

- Planung und Realisierung aller Telefonanlagen (konventionelle und digitale Technik) in NOK- und Partnerwerken in Zusammenarbeit mit PTT und Montagefirmen
- Beschaffung der Handfunkgeräte, Autotelefone, Personensuch- und Überwachungsanlagen
- Betreuung der Wasseralarmanlagen
- Kontrolle der Telefonabonnemente und Mietverträge

### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung an einer höheren technischen Lehranstalt, Richtung Elektrotechnik/Informatik
- Mehrere Jahre Erfahrung im Fachgebiet der Telefonie von Vorteil
- Gute organisatorische und planerische Fähigkeiten
- Geschick im Umgang mit Behörden und Werkpersonal
- Idealalter: 30–45 Jahre

### Wir bieten:

- Technisch anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Entwicklungsfähige Aufgabe in kleinem Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Wenn Sie sich von dieser interessanten Stelle angesprochen fühlen, dann senden Sie uns Ihre üblichen Unterlagen an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, zuhänden Herrn H. Glor, Elektrotechnik und Kernenergie, Parkstrasse 23, 5401 Baden, Telefon 056 20 33 62.

Kaderselektion  
Organisation • Führung • Ausbildung

Im Auftrag des Verwaltungsrates einer überblickbaren Verteilgenossenschaft im Kanton Zürich suche ich den vorab in Fragen der modernen Netztechnik erfahrenen

## Geschäftsführer eines lokal tätigen Elektrizitätswerkes

Mit Unterstützung von gegen zehn Mitarbeitern stellen Sie die Elektrizitätsversorgung von zwei Gemeinden sicher, planen und realisieren Sie Netzerweiterungen. Im Sinne einer umfassenden technischen und kommerziellen Geschäftsführung arbeiten Sie eng mit Anbietern, Stromabnehmern und Gemeindeorganen zusammen. Ihr Aufgabengebiet wird abgerundet durch die Beaufsichtigung des angegliederten Installationsbetriebes und des Elektrofachgeschäftes.

Mein Auftraggeber möchte diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe einem Elektroingenieur HTL, Techniker TS oder diplomierten Elektroinstallateur mit vertiefter Praxis auf dem Gebiet der Stromverteilung (Planung und/oder Realisierung) übertragen. Nützlich sind praktische Kenntnisse auf dem Gebiet der Installations-technik und der Planung von öffentlichen Beleuchtungsanlagen.

Ich bin gerne bereit, Sie über diese selbständige Kaderposition zu informieren. Nehmen Sie bitte mündlich oder schriftlich mit mir Kontakt auf. Ich sichere Ihnen eine sehr diskrete Behandlung zu.

Werner Hofmann, Telefon 052/213 54 23  
Neustadtgasse 1a, 8402 Winterthur

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



### Die SEV-Prüfstelle Zürich

Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

### Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich

Seefeldstrasse 301, Postfach,  
8034 Zürich, Telefon 01/384 91 11,  
Tx 817 431, Fax 01/422 14 26



Für das Starkstrominspektorat suchen wir einen technisch qualifizierten, unternehmerisch denkenden und führungsstarken

## ELEKTROINGENIEUR ETH/HTL

als **Leiter der Abteilung Inspektionen**

### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Führung der Abteilung (etwa 30 Mitarbeiter) in technischen Belangen und nach wirtschaftlichen Grundsätzen
- Beratung von Elektrizitätswerken, Industrien und Dienstleistungsbetrieben hinsichtlich der Sicherheit von elektrischen Starkstromanlagen bei Planung, Bau und Betrieb
- Verkehr mit eidgenössischen Behörden, SUVA, Elektrizitätswirtschaft, usw.
- Mitarbeit in nationalen und internationalen Fachgremien der Elektrotechnik

Als Schweizer Bürger (Idealalter 40–45 Jahre) mit abgeschlossenem ETH- oder HTL-Studium verfügen Sie über mehrjährige Praxis auf dem Gebiet von Starkstromanlagen, inkl. Niederspannungsinstallationen. Sie sind eine Führungspersönlichkeit mit guten Kenntnissen in der Betriebswirtschaft, marktorientiertem Denken und Verhandlungsgeschick sowie Verständnis für die Bedürfnisse der Elektrizitätswirtschaft. Verhandlungsfähigkeit in Deutsch, Französisch und Englisch sind weitere Voraussetzungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau L. Schuppisser, Personalstelle STI, Postfach, 8034 Zürich. Für vorgängige Auskünfte steht Ihnen der jetzige Stelleninhaber, Herr Chatelain, Telefon 01 384 92 78, zur Verfügung.

**Schweizerischer Elektrotechnischer Verein**  
Seefeldstrasse 301  
8008 Zürich



Infolge Reorganisation suchen wir als Mitglied der  
Geschäftsführung einen

## TECHN. BETRIEBSLEITER

Das Anforderungsprofil bedingt eine Ausbildung als **Elektro-Ingenieur HTL** sowie **EW- oder Betriebsleiter-Erfahrung**. Diese sehr interessante und vielseitige Anstellung bietet ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet im gesamten Techn. Bereich unseres modernen Elektrizitätswerkes.

Interessenten melden sich bitte bei unserem Herrn J. Guler, Betriebsleiter Administration, um weitere Details zu erfahren. Er sichert Ihnen absolute Diskretion zu.

**Elektrizitätswerk der Landschaft Davos**

Talstrasse 35, 7270 Davos Platz - Tel. 081 / 44 13 44

(Anrufe anderer Zeitungen unerwünscht)

## G R O P A G PERSONALMANAGEMENT

Im Auftrage unseres Kunden, eines renommierten und gut fundierten Elektrounternehmens im Glarnerland, suchen wir den

## Abteilungsleiter Installationen

Interessiert Sie eine anspruchsvolle Kaderstelle mit einem interessanten, entwicklungsfähigen Tätigkeitsfeld und einer sicheren Zukunftsperspektive, wo Ihr Verhandlungsgeschick, Ihr unternehmerisches Denken und Ihre Führungsqualitäten voll zum Tragen kommen?

Neben ausgezeichneten Anstellungsbedingungen mit eventueller Erfolgsbeteiligung bietet diese Stelle auch Raum zur Selbstverwirklichung. Wenn Sie Elektroingenieur HTL oder eidg. dipl. Elektroinstallateur sind und mehr über dieses attraktive Angebot wissen möchten, freut sich Herr R. Angelè, Tel. 01 941 41 11, auf Ihre Bewerbung in der von Ihnen gewünschten Form.

P.S.: Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

GROPAG

8903 Birmensdorf  
8610 Uster

PERSONALMANAGEMENT

Zürcherstrasse 116  
Freiestrasse 53

Tel. 01 737 00 00  
Tel. 01 941 41 11





## Zentralschweizerisches Technikum Luzern Ingenieurschule HTL

Im Zusammenhang mit dem Ausbau der Fachrichtung Informatik sind an der Abteilung Elektrotechnik auf den **1. August 1993** weitere

### zwei hauptamtliche Dozentenstellen

zu besetzen.

Schwerpunkte des Ausbildungsprogrammes sind:

- **Allgemeine Informatik**
- **Kommunikationstechnik**
- **Automatisierungstechnik**

Die definitive Zuteilung der Fächer erfolgt aufgrund der Qualifikationen der Bewerber und in Absprache mit den gewählten Stelleninhabern. Für die zu besetzenden Stellen ist je ein Unterrichtspensum von 20 bis 22 Wochenstunden vorgesehen.

Der Unterricht umfasst in allen Fächern Theorie und Laborübungen sowie die Leitung von Semester- und Diplomarbeiten.

Voraussetzungen sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur und/oder Informatiker (vornehmlich auf Hochschulstufe) und eine mehrjährige Industriepraxis auf einigen Fachgebieten. Den Stelleninhabern mit methodisch-didaktischem Geschick bieten wir eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit. Unterrichts- und Führungserfahrung sind erwünscht. Für die Kontakte mit der Praxis sowie für eigene Arbeiten ist ein entsprechender Spielraum vorgesehen.

Interessenten können die Angaben zum Lehrauftrag, zur Bewerbung und Anstellung auf unserem Sekretariat anfordern. Die Bewerbungen sind bis spätestens **25. September 1992** einzureichen.

**Direktion des Zentralschweizerischen Technikums Luzern, Ingenieurschule HTL, 6048 Horw, Telefon 041 48 33 11.**

## Inserentenverzeichnis

Asea Brown Boveri AG, Baden	59
Ascom Infrasy AG, Solothurn	2
Bär E.O., Bern	6
Detron AG, Stein	7
Dussex Marius, Martigny	7
Huber + Suhner AG, Herisau	7
IBZ Schulen für Technik und Informatik Brugg AG, Brugg	6
Landis & Gyr Zug AG, Zug	5
Lanz Oensingen AG, Oensingen	4
Moser-Glaser & Co. AG, MuttENZ	10
Panensa SA, Corcelles/NE	46
Rutschmann AG, Grüningen	46
Saurer Thermotechnik AG, Arbon	7
Siemens Albis AG, Zürich	60
Sprecher Energie AG, Oberentfelden	14
Transmetra AG, Schaffhausen	46
Zellweger Uster AG, Fehraltorf	8
Zodiac Communications AG, Kerns	6

### Stelleninserate

55-58

## Engineering

Bei unserer Auftraggeberin handelt es sich um eines der führenden Ingenieur- und Beraterunternehmen, welches alle Gebiete des Ingenieurwesens abdeckt. Wir suchen zur Erweiterung eines Planungsteams von Spezialisten für die Gebäudetechnik einen erfahrenen Fachmann mit Führungsqualitäten auf Projektleiterebene.

### PROJEKTLEITER HAUSTECHNIK

Der neue Mitarbeiter übernimmt die Verantwortung für die Projektierung und Abwicklung von grossen, komplexen und längerdauernden Projekten im Bereich HLK sowie die integrale Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Kälteanlagen aus einer Hand. Er ist Ansprechpartner einer anspruchsvollen Kundschaft und verantwortlich für die Systemoptimierung im Spannungsfeld Technik, Bau und Mensch. Er kann sich dabei auf die Unterstützung eines Teams erfahrener Kollegen und modernster technischer Hilfsmittel abstützen.

### HTL/HLK/TS

Wir wenden uns an einen initiativen, kontaktfreudigen und integrierenden Fachmann mit mehrjähriger Erfahrung in Leitung, Projektierung und Ausführung auf dem Gebiet der Gebäudetechnik und vertieften Kenntnissen in einem der Fachbereiche Lüftung/Kälte/Klima. Diese faszinierende Herausforderung stellt an die technischen, praxiserprobten Fähigkeiten des Bewerbers ebenso hohe Anforderungen wie an seine Persönlichkeit und gibt auch einem ausgewiesenen Praktiker die Chance für eine erfolgreiche Fortsetzung seiner Karriere. Alter: 30 bis 45 Jahre.

Wir bitten Sie um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/422 83 80, Telefax 01/382 06 84 (Ref.-Nr. 9268).



**AG für Personalberatung.** Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von **ETH- und HTL-Ingenieuren**, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern. **8032 Zürich**



FOX 20, das neue  
Kommunikations- und  
Informationssystem



# Die Komponente für Ihre Kommunikations- aufgaben.

Übertragungssysteme mit Lichtwellen-  
leitern (LWL) haben die Kommuni-  
kationstechnologie revolutioniert. Mit  
dazu beigetragen hat auch FOX 20, das von ABB Infocom ent-  
wickelte modulare Mehrkanal-Übertragungssystem.

Wegweisend ist die hohe Sicherheit bei der Übertragung  
von Daten, Sprache und insbesondere von Schutzsignalen.

Für den Benutzer von besonderem  
Interesse ist die Flexibilität in der  
Anwendung.

Von der Elektrizitätswirtschaft in Kommunikationsnetzen  
längst erfolgreich eingesetzt, hält FOX 20 heute auch erfolg-  
reich Einzug in Netzen unterschiedlichster Art: z. B. bei Bah-  
nen, Wasserversorgung, Gas, Öl und Fernheizung.

Das breite Sortiment von Benützerschnittstellen  
ermöglicht den direkten Anschluss an die Signalquelle ohne  
Zwischenschaltung von Modems oder Fernauslösegeräten.

Mit der digitalen Durchschalt- oder Abzweigtechnik  
können umfassende Telekommunikationsnetze realisiert  
werden.

*Noch ein Fragezeichen? Verlangen Sie bitte detaillierte  
Unterlagen.*



## Weniger ist jetzt auch in der Leittechnik viel mehr



Die Leittechnik für Schaltanlagen, wo und auf welcher Spannungsebene auch immer, wird längst beherrscht. Auch wenn es Einschränkungen in der Flexibilität gab, auch wenn ein Heer verschiedenster Gerätetypen und unzählige Steuer-, Überwachungs- und Signalleitungen gebraucht wurden, sie funktionierten. Meistens.

Mit LSA 678 von Siemens funktioniert sie auch. Aber sicherer. Ohne Einschränkungen, mit wenigen Gerätetypen und ohne Kabelsalat. Und dank Mikroprozessoren mit viel mehr Leistung

durch Zusatzfunktionen wie Selbstüberwachung, Echtzeiterfassung oder Ortung von Netzkurzschlüssen. Oder durch erhebliche Mehrinformation für Betriebsführung und Störungsanalyse.

LSA 678 besteht aus den drei Bausteinen Schaltanlagen-Leitsystem, Selektivschutz und Schaltfehlerschutz. Sie können autark oder als komplettes System in beliebiger Kombination betrieben werden. Auf Feldgenau so wie auf Stationsebene. Der Ersatz alter Systeme kann schrittweise erfolgen.

Die zahlreichen Vorteile der neuen Siemens-Leittechnik für die Energieversorgung finden Sie in der ausführlichen Dokumentation. Rufen Sie einfach an.

Siemens-Albis AG  
Energieversorgung

8047 Zürich  
Freilagerstr. 28  
Tel. 01/495 35 66

1020 Renens  
Rue du Bugnon 42  
Tel. 021/631 31 11

6934 Bioggio  
Centro Nord/Sud 2  
Tel. 091/50 51 15